[PleaseReview document review. Review title: 2023 Consultation: Draft Specification for Guide to phytosanitary audits (2021-009). Document title: 2021-009\_draft Specification\_Audit Guide\_es.docx]

***[1]***Proyecto de especificación: Guía sobre la realización de auditorías en el contexto fitosanitario (2021‑009)

***[2]***

***[3]*Estado de la elaboración**

|  |
| --- |
| ***[4]***Esta no es una parte oficial de la guía y será modificada por la Secretaría de la CIPF. |
| ***[5]*Número del tema** | ***[6]***2021‑009 |
| ***[7]*Título** | ***[8]***Guía sobre la realización de auditorías en el contexto fitosanitario |
| ***[9]*Categoría del documento** | ***[10]***Nueva Guía de la CIPF |
| ***[11]*Fecha de este documento** | ***[12]***2023‑06‑12 |
| ***[13]*Etapa actual del documento** | ***[14]***Para someter el proyecto de especificación a consulta en 2023 (IC\_2023\_May) |
| ***[15]*Etapas principales concluidas** | ***[16]*2022‑03:** En su 16.ª reunión (2022), la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) añadió este tema a la lista de temas relativos a la aplicación y el desarrollo de la capacidad, con prioridad 1.***[17]*2022‑11:** El Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad (CADC) acordó que se preparara el proyecto de especificación para someterlo a consulta en 2023.***[18]*2023‑05:** El CADC examinó el proyecto de especificación y lo aprobó para consulta en 2023 con revisiones menores, que incluyeron el cambio del título (el título original era *Realización de auditorías en el contexto fitosanitario*). |
| ***[19]*Dirección del CADC** | ***[20]*2022‑04:** Sr. Dominique PELLETIER, Canadá |
| ***[21]*Dirección de la Secretaría de la CIPF** | ***[22]*2022‑11**: Sr. Juan RULL |
| ***[23]*Grupo de trabajo de expertos** | ***[24]*** |
| ***[25]*Notas** | ***[26]***La elaboración se coordinará con la guía sobre *Autorización a entidades para emprender acciones fitosanitarias* (2018‑040) (IC\_2022\_Nov) para asegurar la complementariedad de ambas guías y reducir la superposición de contenido. |

***[27]***

***[28]***Proyecto de especificación: Guía sobre la realización de auditorías en el contexto fitosanitario (2021‑009)

***[29]***1. Título

***[30]***Guía sobre la realización de auditorías en el contexto fitosanitario (2021‑009)

***[31]***2. Tipo de recurso para la aplicación

***[32]***Nuevo recurso para la aplicación, Guía

***[33]***3. Artículos de la Convención, normas internacionales para medidas fitosanitarias (NIMF) y recomendaciones de la CMF que se abordarán mediante el recurso para la aplicación propuesto

***[34]***Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (Artículo IV.2)

***[35]***NIMF 47: Auditoría en el contexto fitosanitario

***[36]***4. Ámbito

***[37]***En la presente guía de la CIPF se proporcionará información para ayudar a las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) que lo deseen a establecer procedimientos nacionales para llevar a cabo actividades relacionadas con las auditorías fitosanitarias o para mejorar los existentes. Se proporcionará orientación práctica para ayudar a las ONPF a realizar auditorías en su propio territorio o en el territorio de otra ONPF. La guía se centrará en los aspectos fitosanitarios de las auditorías, tal como se establece en la NIMF 47 (Auditoría en el contexto fitosanitario) e incluirá instrumentos prácticos, ejemplos y estudios de casos que las ONPF podrán adaptar para utilizar en su contexto particular.

***[38]***5. Propósito

***[39]***Las ONPF tienen una serie de responsabilidades en el marco de la CIPF en relación con actividades que se desarrollen en su territorio como la vigilancia, la inspección, la realización de análisis del riesgo de plagas, el establecimiento de requisitos fitosanitarios de importación, la certificación fitosanitaria, la realización o supervisión de tratamientos como medidas fitosanitarias y la capacitación de personal. Para poder cumplir estas responsabilidades con eficacia, las ONPF se valen cada vez más de auditorías para infundir confianza en que los sistemas y procedimientos fitosanitarios logran sus objetivos. Las auditorías en el contexto fitosanitario son un examen documentado y sistemático de un sistema o procedimiento fitosanitario con vistas a determinar si dicho sistema o procedimiento cumple los requisitos establecidos por la ONPF y si el sistema o procedimiento está logrando los objetivos fitosanitarios previstos. A diferencia de las actividades de supervisión, las auditorías no implican la observación ni la dirección constantes de las actividades, sino que permiten evaluar un sistema o procedimiento fitosanitario concreto o elementos particulares de un sistema o procedimiento, en el momento de la auditoría. Se recopilan datos objetivos sobre si los resultados del sistema o procedimiento fitosanitario cumplen los requisitos pertinentes de la ONPF auditora y si estos requisitos se aplican de forma efectiva para lograr los objetivos fitosanitarios. El propósito de la presente guía es proporcionar orientación práctica y mejores prácticas a las ONPF para que lleven a cabo auditorías de sistemas y auditorías específicas en su propio territorio o en el territorio de otra ONPF, y apoyar la aplicación armonizada de la NIMF 47 (Auditoría en el contexto fitosanitario) y otras NIMF que hacen referencia a las auditorías, como la NIMF 14 (Aplicación de medidas integradas en un enfoque de sistemas para el manejo del riesgo de plagas) y la NIMF 45 (Requisitos para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria cuando autoricen a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias).

***[40]***

***[41]***

***[42]***6. Contenido del recurso para la aplicación propuesto

***[43]***El grupo de trabajo debería elaborar el contenido de la guía sobre la base de los resultados de las tareas siguientes:

* ***[44]***explicar el propósito de las auditorías, sus beneficios y su utilización en el contexto de los sistemas fitosanitarios nacionales;
* ***[45]***describir las circunstancias que podrán dar lugar a una auditoría fitosanitaria y las diferencias y similitudes entre las auditorías realizadas en el territorio de una ONPF y las realizadas por la ONPF de un país importador en el territorio de un país exportador;
* ***[46]***considerar el ámbito, el propósito y los procedimientos empleados en relación con las auditorías internas, las auditorías de entidades autorizadas y las auditorías a distancia, así como describir las similitudes y las diferencias entre ellas;
* ***[47]***examinar las similitudes y las diferencias entre las auditorías de sistema y las auditorías específicas y su ámbito, su propósito y su utilización;
* ***[48]***examinar las funciones y responsabilidades de la ONPF, el auditor y el auditado;
* ***[49]***examinar las funciones y responsabilidades de la ONPF en la supervisión de las entidades que están autorizadas a llevar a cabo auditorías fitosanitarias en nombre de la ONPF; considerar la información proporcionada en el Capítulo 6 de la *Guía para la regulación del material de embalaje de madera* (CIPF, 2023);
* ***[50]***examinar los pasos y procedimientos para planificar, preparar y llevar a cabo las auditorías e informar de los resultados;
* ***[51]***proporcionar orientación relativa a la selección de los auditores para formar un equipo de auditoría, el establecimiento de la frecuencia de las auditorías, la resolución de controversias sobre los resultados de la auditoría y el acuerdo de las disposiciones financieras entre las partes implicadas;
* ***[52]***describir las funciones y responsabilidades de los diferentes miembros del equipo de auditoría y describir las aptitudes, los conocimientos y la capacitación mínimas requeridas para cada uno de ellos;
* ***[53]***describir los elementos esenciales de la lista de comprobación de las auditorías y dar un ejemplo que se podrá utilizar como modelo;
* ***[54]***describir diferentes tipos de no conformidad y proponer actividades de seguimiento adecuadas dependiendo del tipo de que se trate;
* ***[55]***examinar las mejores prácticas de auditoría, entre ellas, la importancia de la independencia, la objetividad y los beneficios de la rotación de los auditores;
* ***[56]***examinar los documentos enumerados en la sección de referencias que están relacionados con las auditorías fitosanitarias;
* ***[57]***recomendar los recursos complementarios de alcance nacional o regional que se podrían compartir con la comunidad de la CIPF a fin de mejorar la aplicación de la NIMF 47;
* ***[58]***examinar los problemas de aplicación detectados por el GTE al que se encomendó la elaboración de la NIMF 47 (*Auditoría en el contexto fitosanitario*), según se describe en su informe (de junio de 2019);
* ***[59]***considerar el contenido de la NIMF 47 y evitar la repetición innecesaria de la información contenida en la norma;
* ***[60]***considerar el ámbito de la guía “Autorización a entidades para emprender acciones fitosanitarias” (2018-040), según se describe en la especificación y asegurarse de que las dos guías son complementarias y que no hay superposiciones innecesarias;
* ***[61]***determinar los estudios de casos que ponen de relieve la forma en que los países han abordado algunos de los problemas relacionados con la realización de auditorías en el contexto fitosanitario.

***[62]***7. Contribuciones financieras y en especie

***[63]***La elaboración de la presente guía estará parcialmente respaldada por la contribución del Canadá al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF.

***[64]***8. Criterios de selección de los expertos del grupo de trabajo

***[65]***La Secretaría de la CIPF y el CACD respaldan la equidad, la diversidad y la inclusividad y alientan a todos los expertos interesados a presentar sus candidaturas para participar en el grupo de trabajo que se encargará de elaborar esta guía o material de capacitación de la CIPF. Los miembros del grupo de trabajo se seleccionarán en función de sus conocimientos técnicos y prácticos en la materia. En la selección se tendrá en cuenta también la representación geográfica de países tanto en desarrollo como desarrollados para velar por que el material elaborado sea aplicable a nivel mundial y refleje las mejores prácticas de todo el mundo.

***[66]***Para seleccionar a los miembros del grupo de trabajo se deberían utilizar los criterios siguientes:

***[67]***Competencias y conocimientos prácticos en uno o varios de los siguientes ámbitos:

* ***[68]***auditorías en el contexto fitosanitario, incluidas las de entidades del país exportador realizadas por la ONPF de dicho país; auditorías del sistema de certificación fitosanitaria que lleva a cabo en el país exportador la ONPF del país importador, y auditorías de entidades que no son ONPF y que están autorizadas a emprender acciones fitosanitarias;
* ***[69]***elaboración de materiales de capacitación; impartición de actividades de capacitación, talleres o cursos sobre los principios de auditoría; participación en auditorías fitosanitarias, o dirección de equipos encargados de realizar auditorías fitosanitarias;
* ***[70]***excelente conocimiento práctico del inglés y capacidad de formular ideas y escribir con claridad en dicho idioma.

***[71]***9. Bibliografía y materiales de referencia

***[72]*ISPM 14. 2021.** *Aplicación de medidas integradas en un enfoque de sistemas para el manejo del riesgo de plagas.* Roma, Secretaría de la CIPF, FAO <https://www.ippc.int/es/publications/607/>

***[73]*ISPM 45. 2022.** *Requisitos para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria cuando autoricen a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/89734/>

***[74]*ISPM 47. 2023.** *Auditoría en el contexto fitosanitario*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/91185/>

***[75]*NAPPO 2021.** Norma regional sobre medidas fitosanitarias 9. *Authorization of Laboratories for Phytosanitary Testing (Autorización de laboratorios para realizar análisis fitosanitarios).* <https://nappo.org/application/files/9216/1676/6222/20210319_RSPM9-e.pdf>

***[76]*NIMF 5.** *Glosario de términos fitosanitarios.* Roma, Secretaría de la CIPF, FAO [en línea]. [https://www.ippc.int/es/publications/622/](https://www.ippc.int/es/publications/622/%C2%A0%C2%A0%C2%A0)

***[77]*Secretaría de la CIPF. 2015.** *Operation of a national plant protection organization: A guide to understanding the principal requirements for operating an organization to protect national plant resources from pests* (Funcionamiento de una organización nacional de protección fitosanitaria: Guía para entender los principales requisitos relativos al funcionamiento de una organización para proteger los recursos vegetales nacionales de las plagas). Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/90633/>

***[78]*Secretaría de la CIPF. 2019.** Report of the Expert Working Group on Audit in the phytosanitary context (Informe del Grupo de trabajo de expertos sobre auditoría en el contexto fitosanitario [2015‑014]). <https://www.ippc.int/es/publications/87497/>

***[79]*Secretaría de la CIPF. 2023.** *Guide to regulation of wood packaging material – Understanding the phytosanitary requirements for the movement of wood packaging material in international trade* (Guía para la reglamentación del embalaje de madera – Entender los requisitos fitosanitarios el movimiento del embalaje de madera en el comercio internacional)*.* Roma. FAO en nombre de la Secretaría de la CIPF. <https://www.fao.org/documents/card/es?details=cc5059en>